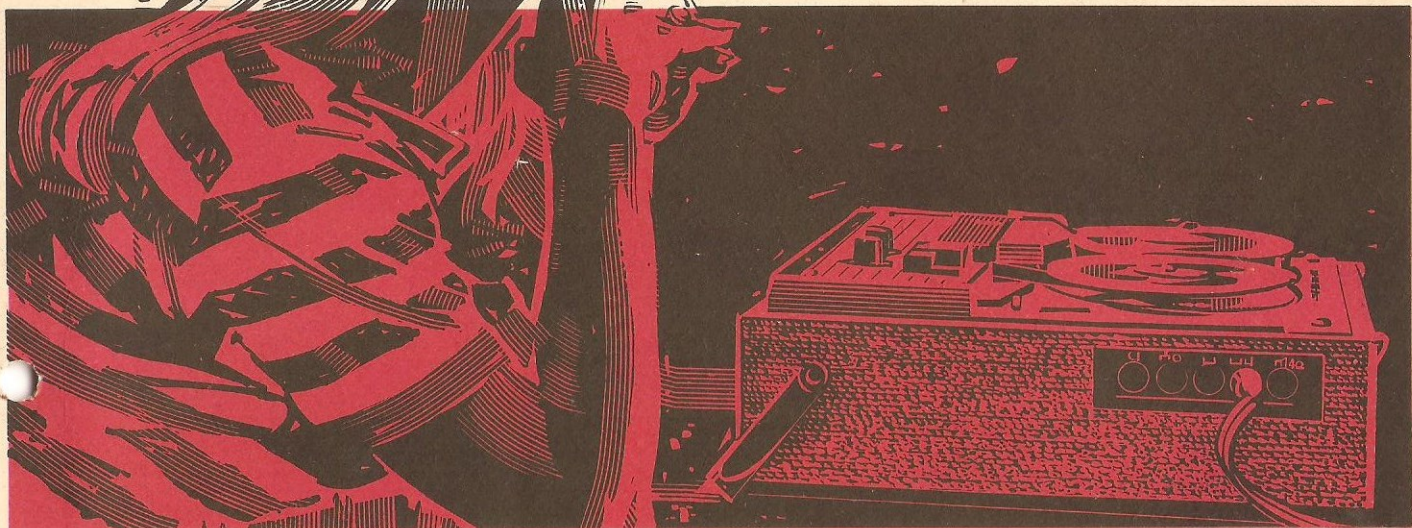


20/3
Půlstopový
magnetofon

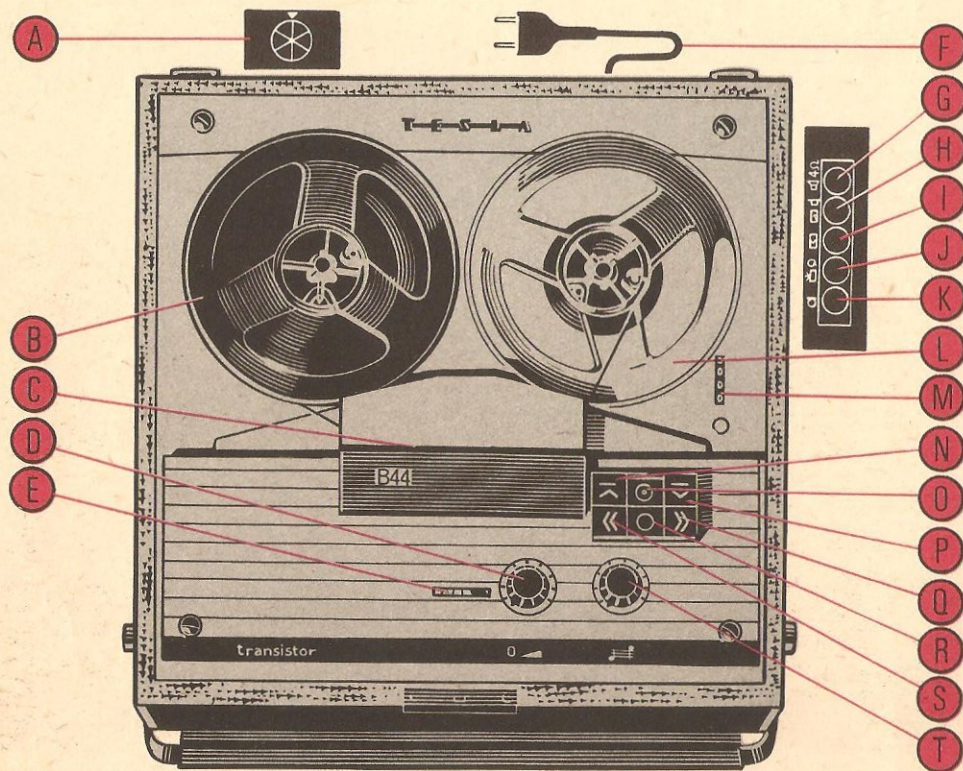
B44

ANP 226



návod k obsluze

Návod k obsluze pulstopého magnetofonu B 44

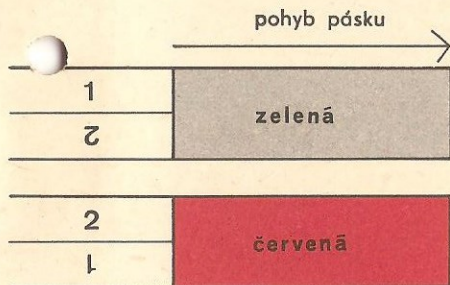
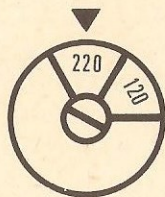


Přehled obsluhy

- A — volič síťového napětí
- B — odvíjecí cívka
- C — základací šterbina
- D — síťový vypínač
- E — řízení hlasitosti při snímání
- F — řízení úrovně záznamu ze vstupu pro mikrofon, rádio, gramofon
- G — indikátor úrovně záznamu
- H — síťová šňůra
- I — zásuvka pro připojení přídavného reproduktoru
- J — zásuvka pro připojení dálkového ovládání nebo kontrolních sluchátek
- K — zásuvka pomocného vstupu pro směšování
- L — zásuvka pro připojení rozhlasového přijímače nebo gramofonové přenosky
- M — zásuvka pro připojení mikrofonu
- N — navíjecí cívka
- O — počítadlo
- P — záznam
- Q — pohotovostní stop-tlačítko
- R — snímání (reprodukce)
- S — převíjení vpřed
- T — vypnutí zvolené funkce
- U — převíjení zpět
- V — řízení tónové clony při snímání
- W — řízení úrovně záznamu ze vstupu pro směšování

Než zapnete magnetofon

Při přenášení v zimním období: Po přenesení vyčkejte, až se vyrovná teplota součástí s teplotou v pokoji. Před každým použitím nechte magnetofon asi 3 minuty běžet naprázdno, v chladnějším prostředí 5–10 minut (nejnižší provozní teplota je +10 °C).



Připojení k síti

Magnetofon je z výrobního závodu zapojen na 220 V. Máte-li v síti 120 V napětí, přepněte volič napětí (A) na zadní straně magnetofonu. Šroubek vyšroubujte, kotouč voliče otočte tak, aby číslo 120 bylo proti trojúhelníkové značce a šroubek zašroubujte.

Síťová šňůra (F) je uložena ve spodním víku, dvířka se otevírají mírným posunutím. Šňůru vyjměte a dvířka uzavřete tak, aby šňůra vycházela výřezem ve dvířkách. Síť se zapíná otočením levého knoflíku (D). Magnetofon vypínejte zpětným otočením knoflíku (D) a nikoliv jen vytažením vidlice ze zásuvky.

Doporučený pásek

Magnetofon B 44 je seřízen pro používání moderních typů pásků s dvojitou i trojitou hrací dobou. Druh použitého pásku má podstatný vliv na kvalitu reprodukce i na životnost přístroje, proto nepoužívejte zastaralé nebo podřadné typy pásků.

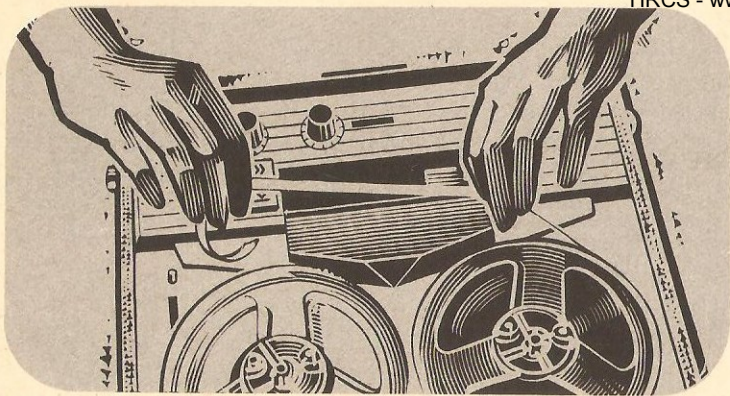
Pro snazší orientaci jsou na koncích pásku barevné zaváděcí pásky. Většina výrobců užívá pro jejich odlišení zelenou barvu pro začátek pásku a červenou pro konec pásku. Na zaváděcí pásky nelze nahrávat.

Půlstopým magnetofonem (někdy se nazývá dvoustopý) se na pásek zaznamenají postupně dvě stopy (dva záznamy) vedle sebe. Prvá v jedné poloze cívek (např. zeleným koncem napřed), druhá po převrácení cívek (červený konec vpředu).

Pásky chraňte před prachem — uschovávejte je v krabičkách. Nepokládejte je do blízkosti magnetů nebo silných magnetických polí.

Při slepování lze s výhodou využít drážky na krytu páskové dráhy. Oba spojené konce šikmó současně sestříhnete, vložte do drážky těsně k sobě a přelepte přesně speciální lepicí páskou.

Přesahuje-li lepicí páska přes okraje, opatrně ji zastříhnete nebo slepení opakujte přesněji. Nepoužívejte nevhodné lepicí pásky, lepicí hmota z nich časem „vytéká“ a znečišťuje sousední závit pásku, magnetofonové hlavy i ostatní součásti páskové dráhy. Navíc může dojít k přetržení pásku. Tekutými lepidly pásek v drážce krytu spojovat nelze (lepidla umělou hmotu krytu narušují).

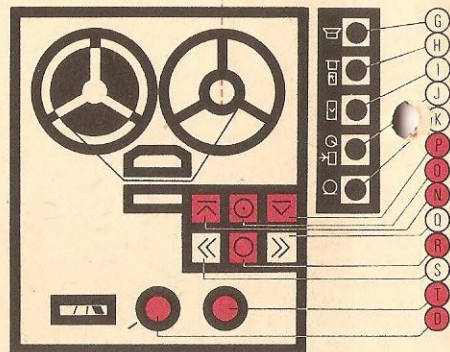
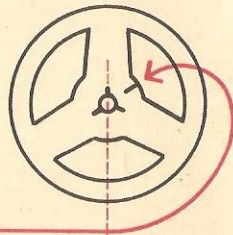


Založení pásku

Prázdnou cívku nasadíte na pravý unášecí kotouč (L) a plnou cívku na levý unášecí kotouč (B). Odvíhnete barevný pásek, mírně jej napnete a vložíte do zakládací štěrbiny (C). Počátek pásku zasunete do výřezu prázdné cívky a několikrát otočením cívkou pásek napnete. Dbejte, aby před každým spuštěním přístroje byl pásek v zakládací štěrbíně napnut. Zamezíte jeho vytahování, které zhoršuje reprodukci. Pásek nesmí být překroucen! Na magnetofonu lze použít všech velikostí cívek do maximální velikosti 15 cm. Doporučujeme ale používat obou cívek téhož průměru, jinak se při rychlém převijení mohou vytvořit na pásku smyčky.

Rychlé převijení

Převijení pásku vpřed (zleva doprava) ovládáte tlačítkem (Q) a převijení zpět (zprava doleva) tlačítkem (S). Převijení zastavíte tlačítkem (R). Při vysoké rychlosti převijení může zaváděcí pásek snadno vyběhnout z cívky, nebo můžete přejet žádané místo na pásku. Je proto výhodné zastavit převijení trochu dříve a znovu citlivě spustit krátkým stisknutím příslušného tlačítka pro převijení. Výhodné je přitom podržet tlačítko (R), aby tlačítko pro převijení nemohlo zaskočit.



Počítadlo

Magnetofon B 44 je jednorychlostní — 9,53 cm/s. Při použití pásku s dvojitou hrací dobou na cívce 15 cm (540 m pásku) je hrací doba 2X 90 minut. Magnetofon je vybaven čtyřmístným počítadlem (M), které slouží k rychlé orientaci, neudává však žádné délkové jednotky pásku.



správný záznam



slabý záznam

Záznam

Magnetofon je přepnut na záznam, stisknete-li tlačítko (N) a (P) současně. Při záznamu se starý záznam na příslušné stopě samočinně smazává. Záznam na druhé stopě zůstává zachován. Po stisknutí tlačítka (R) je záznam vypnut (pásek se zastaví a tlačítka (N) i (P) se vrátí do původní polohy). Úroveň záznamu ze vstupů pro mikrofon, rádio a gramofon se řídí levým knoflíkem (D) a z pomocného vstupu pro směšování pravým knoflíkem (T). Při nastavování správné úrovně záznamu je výhodné užít pohotovostního stop-tlačítka (O). Stiskněte je a směrem k cívce zajistěte; magnetofon přepněte na záznam, nařídte jeho správnou úroveň podle indikátoru (E) a pásek spusťte uvolněním pohotovostního stop-tlačítka.

Pohotovostním stop-tlačítkem můžete pásek okamžitě zastavit na libovolně dlouhou dobu. Pásek se rozeběhne ihned po uvolnění tlačítka. Nastavení ostatních ovládacích prvků zůstává nezměněno. Při nahrávání můžete zaznamenávat program současně odposlouchávat pomocí sluchátek.

Při přepínání na záznam je vhodné stisknout tlačítko (N) s malým předstihem před tlačítkem (P). Naopak při vypínání záznamu tlačítkem (R) je vhodné tlačítko (N) přidržet, aby se poněkud opozdilo za tlačítkem (P). Vyloučí se tak případný praskot v záznamu, vzniklý přepínáním.

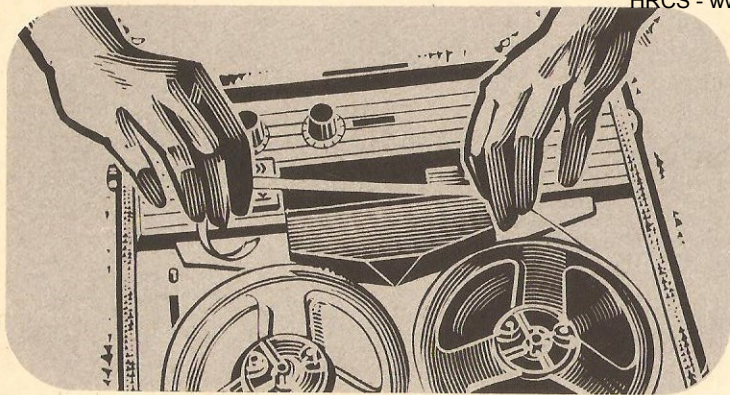
Indikátor úrovně záznamu

Kvalita záznamu je závislá na dodržení správné úrovně (síly) při nahrávání. Kontrolujte ji proto vždy na ručkovém indikátoru (E). Má-li být záznam nezkrácený, nemá se ručka indikátoru při nejsilnějších tónech vychýlit do červeného pole. Běžně se má ručka indikátoru pohybovat kolem druhé tmavé rysky. Vychyluje-li se ručka jen k první rysce, je záznam slabý a při reprodukci provázen šumem.

Záznam mikrofonem

Mikrofon připojte do zásuvky (K) a úroveň záznamu řiďte levým knoflíkem (D). Upozorňujeme vás, že mikrofon je velmi citlivý a zachytí i všechny vedlejší zvuky; ty pak při snímání ruší. Nejlépe je mikrofon umístit v místnosti s dostatečným množstvím nábytku, popřípadě se závěsy. Není-li záznam dokonalejší, vyzkoušejte jiné umístění mikrofonu. Nejmenší vzdálenost mikrofonu od magnetofonu má být alespoň půl metru. Chcete-li mikrofon umístit s magnetofonem na společném stole, položte jej na měkký podložku, aby se chvění nepřenašelo na mikrofon.

Kabel mikrofonu můžete prodloužit mezipojkou (je v příslušenství) několik metrů dlouhým stíněným kabelem.

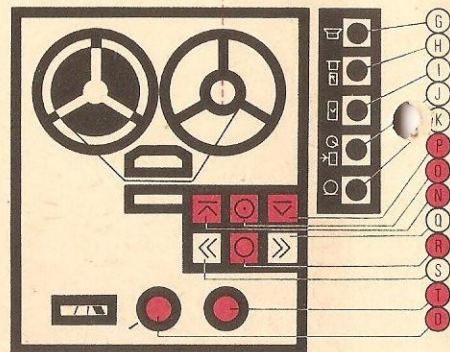
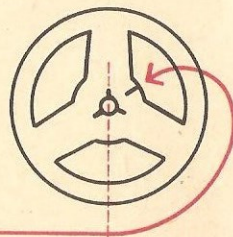


Založení pásku

Prázdnou cívku nasadíte na pravý unášecí kotouč (L) a plnou cívku na levý unášecí kotouč (B). Odvíjíte barevný pásek, mírně jej napnete a vložte do zakládací šterbiny (C). Počátek pásku zasuňte do výřezu prázdné cívky a několikrát otočením cívkou pásek napnete. Dbejte, aby před každým spuštěním přístroje byl pásek v zakládací šterbině napnut. Zamezíte jeho vytahování, které zhoršuje reprodukci. Pásek nesmí být překroucen! Na magnetofonu lze použít všech velikostí cívek do maximální velikosti 15 cm. Doporučujeme ale používat obou cívek téhož průměru, jinak se při rychlém převíjení mohou vytvořit na pásku smyčky.

Rychlé převíjení

Převíjení pásku vpřed (zleva doprava) ovládáte tlačítkem (Q) a převíjení zpět (zprava doleva) tlačítkem (S). Převíjení zastavíte tlačítkem (R). Při vysoké rychlosti převíjení může zaváděcí pásek snadno vyběhnout z cívky, nebo můžete přejet žádané místo na pásku. Je proto výhodné zastavit převíjení trochu dříve a znovu citlivě spustit krátkým stisknutím příslušného tlačítka pro převíjení. Výhodné je přitom podržet tlačítko (R), aby tlačítko pro převíjení nemohlo zaskočit.



Počítadlo

Magnetofon B 44 je jednorychlostní — 9,53 cm/s. Při použití pásku s dvojitou hrací dobou na cívice 15 cm (540 m pásku) je hrací doba 2 X 90 minut. Magnetofon je vybaven čtyřmístným počítadlem (M), které slouží k rychlé orientaci, neudává však žádné délkové jednotky pásku.



správný záznam



slabý záznam

Záznam

Magnetofon je přepnut na záznam, stisknete-li tlačítko (N) a (P) současně. Při záznamu se starý záznam na příslušné stopě samočinně smazává. Záznam na druhé stopě zůstává zachován. Po stisknutí tlačítka (R) je záznam vypnut (pásek se zastaví a tlačítka (N) i (P) se vrátí do původní polohy). Úroveň záznamu ze vstupů pro mikrofon, rádio a gramofon se řídí levým knoflíkem (D) a z pomocného vstupu pro směšování pravým knoflíkem (T). Při nastavování správné úrovně záznamu je výhodné užít pohotovostního stop-tlačítka (O). Stiskněte je a směrem k cívice zajistěte; magnetofon přepnete na záznam, nařídíte jeho správnou úroveň podle indikátoru (E) a pásek spusťte uvolněním pohotovostního stop-tlačítka.

Pohotovostním stop-tlačítkem můžete pásek okamžitě zastavit na libovolně dlouhou dobu. Pásek se rozeběhne ihned po uvolnění tlačítka. Nastavení ostatních ovládacích prvků zůstává nezměněno. Při nahrávání můžete zaznamenávaný program současně odposlouchávat pomocí sluchátek.

Při přepínání na záznam je vhodné stisknout tlačítko (N) s malým předstihem před tlačítkem (P). Naopak při vypínání záznamu tlačítkem (R) je vhodné tlačítko (N) přidržet, aby se poněkud opozdilo za tlačítkem (P). Vyloučí se tak případný praskot v záznamu, vzniklý přepínáním.

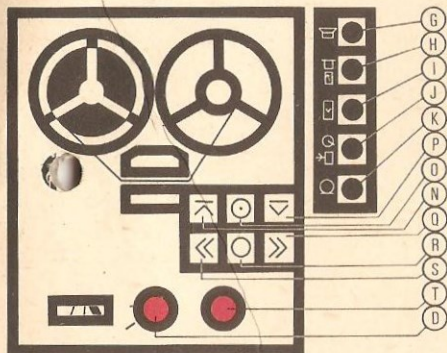
Indikátor úrovně záznamu

Kvalita záznamu je závislá na dodržení správné úrovně (síly) při nahrávání. Kontrolujte ji proto vždy na ručkovém indikátoru (E). Má-li být záznam nezkrácený, nemá se ručka indikátoru při nejsilnějších tónech vychýlit do červeného pole. Běžně se má ručka indikátoru pohybovat kolem druhé tmavé rysky. Vychyluje-li se ručka jen k první rysce, je záznam slabý a při reprodukci provázen šumem.

Záznam mikrofonem

Mikrofon připojte do zásuvky (K) a úroveň záznamu řiďte levým knoflíkem (D). Upozorňujeme vás, že mikrofon je velmi citlivý a zachytí i všechny vedlejší zvuky; ty pak při snímání ruší. Nejlépe je mikrofon umístit v místnosti s dostatečným množstvím nábytku, popřípadě se závěsy. Není-li záznam dokonalý, vyzkoušejte jiné umístění mikrofonu. Nejmenší vzdálenost mikrofonu od magnetofonu má být alespoň půl metru. Chcete-li mikrofon umístit s magnetofonem na společném stole, položte jej na měkký podložku, aby se chvění nepřenášelo na mikrofon.

Kabel mikrofonu můžete prodloužit mezipojkou (je v příslušenství) několik metrů dlouhým stíněným kabelem.



Dálkové ovládání

Při nahrávání či přehrávání můžete ovládat posuv pásku dálkově, pomocí dálkového ovládání TESLA AYN 115. Šňůru dálkového ovládání připojte do zásuvky (H). Stiskněte a zajistěte pohotovostní stop-tlačítko (O), magnetofon přepněte na nahrávání či přehrávání a potom můžete posuv pásku spouštět a zastavovat spínačem dálkového ovládání obdobně jako pohotovostním stop-tlačítkem.

Snímání

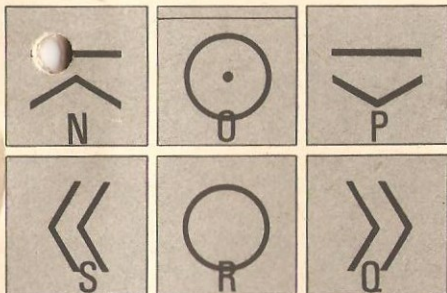
Snímání (reprodukcí) zapnete tlačítkem (P) a vypnete tlačítkem (R). Hlasitost řídte levým knoflíkem (D). Pásek se čtvrtstopým záznamem můžete také přehrávat, je-li záznam jen na vnějších stopách (1—4). Kvalita reprodukce má však nižší úroveň.

Tónová clona

Tónovou clonu řídíte pravým knoflíkem (T). Je-li v pravé krajní poloze (maximum výšek), je reprodukce nejuvěrnější. Tónovou clonu použijete pouze k omezení případného šumu v přehrávaném pořadu. Tónová clona působí jen při snímání.

Přídavný reproduktor

K magnetofonu je možno připojit vnější reproduktor nebo reproduktorovou kombinaci. Přídavný reproduktor má mít impedanci 4 ohmy a jeho přívody musí být opatřeny dvoukolíkovou vidlicí (je v příslušenství magnetofonu). Vidlici lze do zásuvky (G) na magnetofonu vsunout dvojím způsobem. Jednak hraje současně reproduktor v magnetofonu i přídavný reproduktor. Zasunete-li vidlici otočenou o 180°, hraje jen přídavný reproduktor — reproduktor v magnetofonu je odpojen.



Kvality B 44 více vyniknou s reproduktorovou kombinací

Záznam z rozhlasového přijímače

Ke spojení přijímače s magnetofonem použijte šňůry, která je v příslušenství. Na magnetofonu zasuňte šňůru do zásuvky (J), na rozhlasovém přijímači do zásuvky pro magnetofon (tzv. diodový výstup). Úroveň záznamu řiďte jen levým knoflíkem (D). Regulátory přijímače jsou neúčinné. Starší přijímač bez diodového výstupu si dejte upravit.

pro připojení závodního rozhlasu na DR, obj. číslo 5252 003 0017 s úpravou pro magnetofony. Rozhlas po drátě připojte (šňůrou pro připojení rozhlasového přijímače) do zásuvky pomocného vstupu (I), úroveň záznamu řiďte pravým knoflíkem (T), levý knoflík (D) nastavte na minimum.

Záznam z gramofonu

Šňůru od přenosky gramofonu připojte opět do zásuvky (J). Šňůra musí být opatřena tříkolíkovou zástrčkou. Úroveň záznamu řiďte levým knoflíkem (D).

Přepis záznamu

Pro přepis záznamu z jednoho magnetofonu B 44 na druhý spojte magnetofony šňůrou pro připojení k přijímači. Šňůru zasuňte na magnetofon, z kterého přehráváte, do zásuvky (J) (hlasitost řiďte levým knoflíkem (D)) a na záznamovém magnetofonu do pomocného vstupu (I) (úroveň záznamu řiďte pravým knoflíkem (T) — levý (D) nastavte na minimum). Je-li pomocný vstup obsazen (například při směšování), je možné magnetofon připojit do zásuvky (J). V tom případě postupujte jako při záznamu z rozhlasového přijímače či gramofonu. Pro přepis záznamu mezi různými typy magnetofonů nutno jejich spojení vyzkoušet, event. zhotovit speciální šňůru.

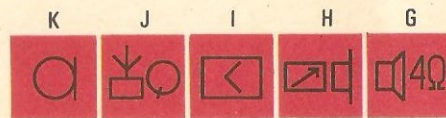
Záznam z rozhlasu po drátě

Upravování reproduktorové skříňky rozhlasu po drátě nebo přímo připojení na zásuvku rozhlasu po drátě není dovoleno! Chcete-li nahrávat z rozhlasu po drátě, musíte si vyžádat u okresní správy spojení (odbytové oddělení) souhlas k připojení a dodávku speciálního převodního oddělovacího transformátoru, který umožňuje nahrávání z linky rozhlasu po drátě. Objednává se jako: přípojka

Směšování programů

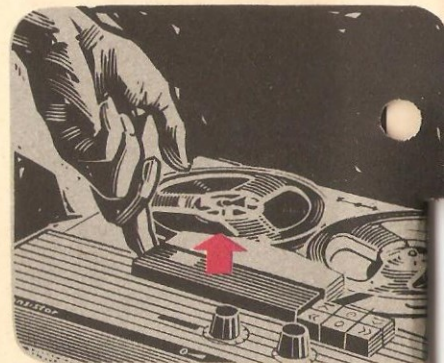
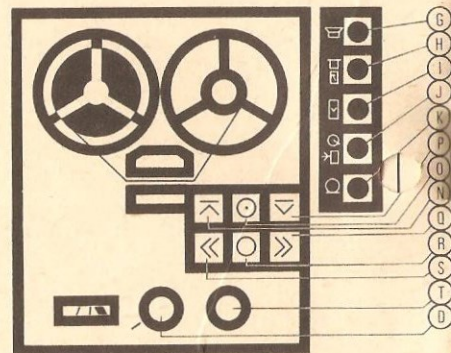
Program přivedený do zásuvky pro mikrofon, nebo pro rádio a gramofon, můžete směšovat (nahrávat současně na tutéž stopu) s jiným programem, přivedeným do zásuvky pomocného vstupu (I) (například z jiného magnetofonu nebo z drátového rozhlasu). Úroveň záznamu prvního programu řiďte levým knoflíkem (D), úroveň programu z pomocného vstupu řiďte pravým knoflíkem (T). Celkovou úroveň záznamu řiďte podle výchylky ručky indikátoru (E). Vzájemné vyvážení obou programů můžete sledovat ve sluchátkách, připojených do zásuvky (H). Šňůra sluchátek musí být opatřena tříkolíkovou vidlicí.

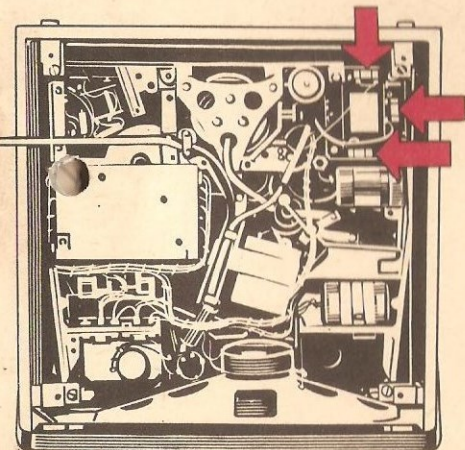
Pečlivě provedený záznam — základ kvalitní reprodukce!



Několik rad na závěr

- Asi jednou měsíčně (při denním provozu) kápněte jen jednu kapku oleje do otvorů hřídelů na které se nasazují cívky. Pro mazání používejte výhradně nízkotuhnoucího oleje! Ostatní ložiska jsou samomazná.
- Přibližně po dvou měsících provozu vyčistěte prostor páskové dráhy, který je přístupný po odejmutí malého krytu. Za drážkování na levé straně kryt nadzvedněte a sejměte (viz obr.). Prach odstraňte měkkým štětcem a vysajte vysavačem, nebo vyfoukejte. Magnetofonové hlavy a vodící čepy pásku otřete hadříkem namočeným v lihu. Benzin ani aceton nebo jiná čistidla skvrn nepoužívejte!
- Nehýbejte součástkami umístěnými pod krytem! K magnetofonovým hlavám se nepřibližujte s železnými předměty (šroubovákem, nožem a pod.)





Pojistky

Magnetofon je jištěn třemi pojistkami. Jsou umístěny pod spodním víkem kufríku, které je upevněno čtyřmi šrouby.

Při přepínání na jiné napětí se hodnota pojistek nemění.

Pojistky nikdy neopravujte drátem, použijte vždy nové pojistky, a to jen v předepsané hodnotě. Opravená pojistka vyšší proudové hodnoty může způsobit poškození přístroje.

Přepálí-li se nová pojistka ihned znovu, dejte magnetofon prohlédnout odborníkem.

Před odejmutím spodního vika vytáhněte síťovou šňůru ze zásuvky!

Odejmutí krycího panelu

Je-li výjimečně nutno odejmout krycí panel (čištění, výměna žárovky, zapadlý pásek apod.), stáhněte oba knoflíky, vyšroubujte šrouby v rozích panelu a panel sejměte.

Předtím vytáhněte síťovou šňůru ze zásuvky!

Záruční opravy

Každý magnetofon je v továrně dokonale přezkoušen a je na něj poskytnuta záruka podle podmínek záručního listu. Udržování a opravy magnetofonu svěřte jen specializovaným opravárnám magnetofonů.

Příslušenství

- mikrofon — výběr podle náročnosti:
- dynamický mikrofon TESLA AMD 103

- pro uživatele s běžnými nároky,
- dynamický mikrofon TESLA AMD 200 směrový kardioidní — pro náročnější uživatele,
- dynamický mikrofon TESLA AMD 210 směrový kardioidní s přepínačem hudba — řeč pro velmi náročné uživatele,
- dálkové ovládání TESLA AYN 115 (se šňůrou 4 m),
- sluchátka TESLA,
- šňůra pro připojení magnetofonu k přijímači k prodloužení mikrofonní šňůry apod.,
- spojka pro prodloužení mikrofonní nebo spojovací šňůry,
- prázdná cívka — velikost 15,
- náhradní řemínek k motoru (plochý),
- náhradní řemínek ke spojce (tříhranný),
- sada náhradních pojistek,
- dvoukolíková vidlice pro přídatný reproduktor,
- zásuvka pro doplnění starších přijímačů,
- tříkolíková vidlice (pro sluchátka, přenosku apod.),
- olejnička s olejem,
- plátěný obal na magnetofon.

Příslušenství, které je podle dohody dodáno přímo s magnetofonem, je zahrnuto v jeho ceně a je uvedeno v seznamu příslušenství, který je přiložen u přístroje.

Ostatní příslušenství si podle potřeby uživatel dokoupí v odborné prodejně.

Technické údaje

Doporučený pásek	AGFA PE 41	
Rychlost posuvu pásku	9,53	cm/s
Kolísání rychlosti	max. 0,2	%
Záznam (540 m pásku)	2x1,5	hod.
Kmitočtový rozsah	50–14.000	Hz
Dynamika	min:-45	dB
Vstupní citlivost	pro mikrofon	0,8 mV/5 kohm
	pro gramofon	300 mV/1,5 Mohm
	pro přijímač	1,3 mV/10 kohm
	pro směšovač	0,5 V /150 kohm
Výstupní napětí	pro přijímač	min. 0,8 V/10 kohm
	pro sluchátka	při záznamu cca 1 V/15 kohm při snímání cca 2,5 V/1,5 kohm
Výstupní výkon koncového zesilovače	min. 2,5 W při zkreslení 10 ⁰ / ₀	
Pracovní podmínky	+10 °C až +35 °C, max. 70 ⁰ / ₀ vlhkosti	
Napájení	220 V/120 V	
Spotřeba	27 W při plném výkonu	
Rozměry	440 x 450 x 150 mm	
Váha	cca 7,5 kg	

B 44 je půlstopý, jednorychlostní magnetofon. Konstrukčně vychází z osvědčené řady B 4. Posuv pásku je ovládnut elektromagnetem, což dovoluje používání dálkového ovládnutí. Nízká váha, moderně řešená dřevěná skříňka a vestavěný výkonný reproduktor jsou další přednosti B 44. Mimo obvyklý záznam mikrofonem, z rozhlasového přijímače a gramofonu dovoluje také směšování dvou programů. Přípojka pro sluchátka, přídavný reproduktor a dálkové ovládnutí jsou přednosti, které oceníte v praxi. Výhodou je možnost provozu (záznam i reprodukce při přivřeném víku magnetofonu, které je podpíráno zvednutým držadlem.

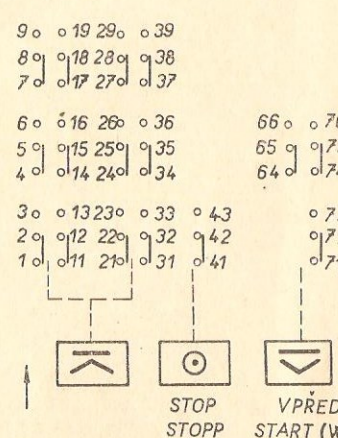
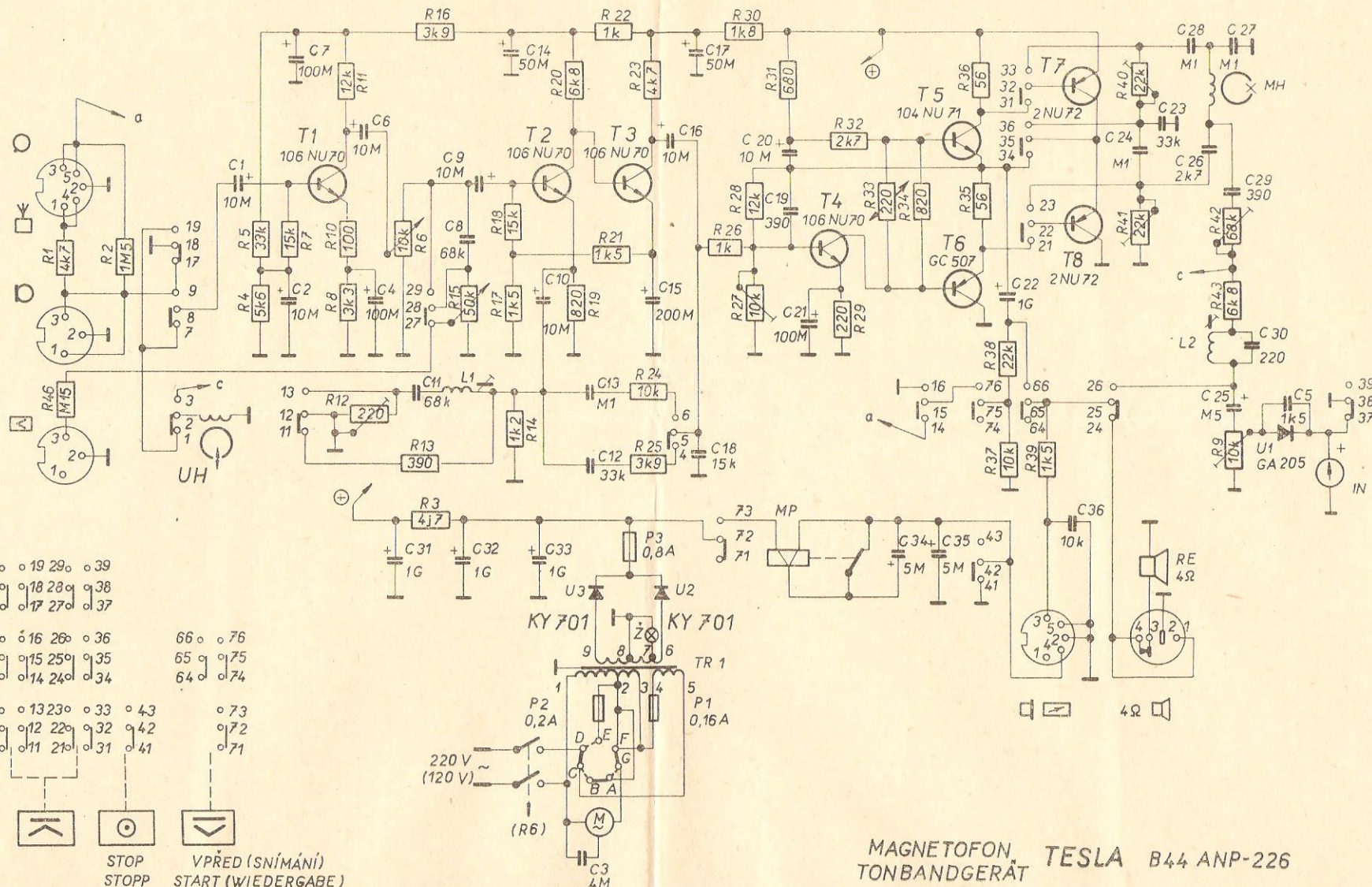
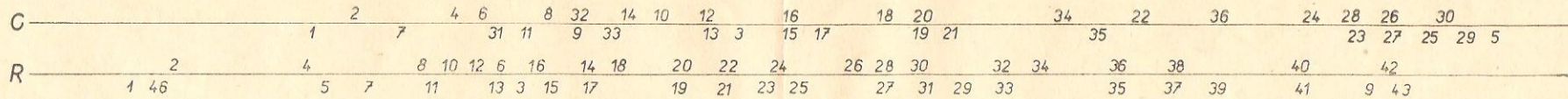
A teď už vám jenom přejeme
mnoho pěkných chvil
s novým magnetofonem



TESLA PARDUBICE







DOTYKY TLAČÍTKOVÉ SOUSTAVY KRESLENY V KLIDOVÉ POLOZE
 DIE KONTAKTE DER TASTEN IN RUHESTELLUNG GEZEICHNET
 PRI ZÁZNAMU STISKNUTA TLAČITKA SOUČASNĚ
 BEI DER AUFNAHME SIND DIE TASTEN GLEICHZEITIG GEDRÜCKT

MAGNETOFON TESLA B44 ANP-226
 TONBANDGERÄT

ZMĚNY VYHRAŽENY · ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN